

Procuration
Municipalité de Lac-des-Seize-Îles
Élections municipales 2025

Au : Président des élections
Municipalité des Lac-des-Seize-Iles
47, rue de l'Église
Lac-des-Seize-Îles, Qc J0T 2M0

Je, _____ (*prénom et nom, en majuscules*), ayant une adresse
au _____ (*adresse en majuscules*), Lac-des-Seize-Îles, Québec,
nomme et donne permission à _____ (*nom du prénom et nom du*
mandataire, en majuscules), ayant une adresse au _____
(*adresse en majuscules*), comme mon mandataire pour les fins suivants :

- Ramasser et recevoir tout enveloppe, correspondance ou avis en mon nom, formule de bulletin(s) de vote, confirmation ou autre document qui me sont destinés préparés par le Président des élections de la Municipalité de Lac-des-Seize-Iles (le Président), que ce soit pour expédition à mon adresse ou pour ramassage par moi;
- Signer tous reçu ou reconnaissance de réception qui doit ou peut être signé par moi pour les documents référés ci-haut;
- Livrer tout reçu ou reconnaissance de réception référé ci-haut et tout autre document qui est nécessaire ou utile dans le contexte des élections municipaux de la Municipalité de Lac-des-Seize prévu pour le 2 novembre 2025 (les Élections) au Président ou ses représentants;
- Remplir tout formulaire, signer tout document et faire tout choix dans mon nom qui est nécessaire ou utile dans le contexte des Élections; et
- Faire tout autre chose et prendre tout autre geste de ma part qui soit nécessaire ou utile dans le contexte des Élections;

à l'exception de la signature des bulletin(s) de vote et tout autre acte que la loi établit ne peut pas être effectué par un mandataire agissant dans mon nom.

(*Signature du mandataire*)

Signé devant moi ce ____ jour de ____ 2025.

Témoin : _____
Signature

Nom et adresse du témoin

(translation)

Proxy
Municipality of Lac-des-Seize-Îles
2025 Municipal Elections

To: Election Chair
Municipality of Lac-des-Seize-Îles
47 rue de L'Église
Lac-des-Seize-Îles, QC J0T 2M0

I, _____ (*first and last name, in capital letters*), residing at
_____ (*address in capital letters*), Lac-des-Seize-Îles, Quebec,
hereby appoint and authorize _____ (*first and last name of*
proxyholder, in capital letters), residing at _____ (*address in*
capital letters), as my proxy to do the following:

- Collect and receive any envelope, correspondence, or notice in my name, ballot(s), confirmation, or other document intended for me prepared by the President of Elections for the Municipality of Lac-des-Seize-Îles (the President), whether for delivery to my address or for collection by me;
- Sign any receipt or acknowledgment of receipt that must or may be signed by me for the documents referred to above;
- Deliver any receipt or acknowledgment of receipt referred to above and any other document that is necessary or useful in the context of the municipal elections of the Municipality of Lac-des-Seize scheduled for November 2, 2025 (the Elections) to the President or his representatives;
- Complete any form, sign any document, and make any choice on my behalf that is necessary or useful in the context of the Elections; and
- Do anything else and take any other action on my behalf that is necessary or useful in the context of the Elections;

except, however, for the signing of voting ballots and any other act that the law establishes cannot be undertaken by an agent acting on my behalf.

(*signature of the mandator*)

Signed before me on this _____ day of _____ 2025

Witness: _____
Signature

Name and Address of Witness